Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

(1) # EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 00 ATEX 1101 U

(4) Komponente: Leergehäuse Typ 34. .....

(5) Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH + Co. KG

(6) Anschrift: Erbeweg 13, D-32457 Porta Westfalica

(7) Die Bauart dieser Komponente sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 00-10220 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 + A2 **EN 50019:1994**

(10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, daß dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Teilbescheinigung darf nur als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau der festgelegten Komponente gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieser Komponente.

(12) Die Kennzeichnung der Komponente muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2 G EEx e II

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 19. Januar 2001

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • D-38116 Braunschweig

(13) **Anlage**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U**

(15) Beschreibung der Komponente

Leergehäuse Typ 34. ..... aus Stahlblech oder Edelstahl, das mit Flanschen und einer Schauscheibe aus Glas oder Kunststoff ausgestattet sein kann.

Technische Daten

Baugrößen:		Länge	Breite	Höhe
	kleinste	100 mm	100 mm	60 mm
	größte	920 mm	610 mm	350 mm

Umgebungstemperaturbereich: -20 °C bis + 80 °C mit CR-, NBR- und PU-Fermapor-Dichtung
-55 °C bis +100 °C mit Silicon- und HF-Dichtung
-20 °C bis +100 °C mit Silicon- und HF-Dichtung und Glas- bzw. Polycarbonat-Scheibe

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz: mind. IP54 nach EN 60529:1991

(16) Prüfbericht PTB Ex 00-10220

(17) Besondere Bedingungen

keine;

Hinweise für Herstellung und Betrieb

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung und künftige Nachträge gelten gleichzeitig als Nachträge zur Teilbescheinigung PTB Nr. Ex-93.C.3118 U.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die durchgeführten Prüfungen und deren positive Ergebnisse zeigen, dass das Leergehäuse Typ 34. ..... die Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG und der auf dem Deckblatt angegebenen Normen erfüllt.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 19. Januar 2001

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • D-38116 Braunschweig

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

1. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U

Komponente: Leergehäuse Typ 34. .....

Kennzeichnung: Ex **II 2 G EEx e II**

Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH + Co. KG

Anschrift: Erbeweg 13, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Leergehäuse Typ 34. ..... aus Stahlblech oder Edelstahl wird durch eine zweitürige Schaltschrankausführung ergänzt. Die Baugrößen sind erweitert worden. Es kann die Siliconschaum-Dichtung der Fa. SICO verwendet werden.

Das Leergehäuse kann auch in Bereichen eingesetzt werden, in denen damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre aus Staub/Luft-Gemischen gelegentlich auftritt. Dadurch ändert sich die Kennzeichnung in

Ex **II 2 G/D EEx e II IP66**

Technische Daten

Baugrößen:		Länge	Breite	Tiefe
	kleinste	100 mm	100 mm	60 mm
	größte	1200 mm	2000 mm	500 mm

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz: mind. IP66 nach EN 60529:1991

Umgebungstemperaturbereich - 55 °C bis +155 °C mit Siliconschaum-Dichtung der Fa. Sico

Prüfbericht: PTB Ex 03-13124

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor

Braunschweig, 19. Juni 2003

TECHNISCHE BUNDESANSTALT

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • D-38116 Braunschweig

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

2. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U

Gerät: Leergehäuse Typ 34. .....

Kennzeichnung: Ex **II 2 G EEx e II**
Ex **II 2 D IP66**

Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

Anschrift: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Leergehäuse Typ 34. ..... aus Stahlblech oder Edelstahl wurde nach den Normen EN 60079-0, EN 60079-7, EN 61241-0 und EN 61241-1 neu geprüft.
Dadurch ändert sich das Kennzeichen in:

Ex **II 2 G Ex e II**

Ex **II 2 D Ex tD A21 IP66**

Technische Daten

Baugrößen:	Länge	Breite	Tiefe
kleinste	100 mm	100 mm	60 mm
größte	1200 mm	2000 mm	500 mm

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz: mind. IP66 nach EN 60529

Umgebungstemperaturbereich:
-55 °C bis +135 °C mit Silicondichtung (Fa. Sico, Fa. Silex und Fa. Gummi Jäger) und HF-Dichtung (Fa. Chomerics)
-40 °C bis +100 °C mit HF-Dichtung (Fa. Neuhaus Elektronik, Fa. Bavaria Elektronik)
-40 °C bis +100 °C mit PU-Schaum (Fa. Sonderhoff)
-20 °C bis +100 °C mit EPDM HF-Dichtung (Fa. Meteor)
-20 °C bis +100 °C mit EPDM-Dichtung
-20 °C bis + 85 °C mit CR- and NBR-Dichtung
-20 °C bis +100 °C mit Glas- bzw. leitfähiger Polycarbonatscheibe

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig, Deutschland

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U

Angewandte Normen

EN 60079-0:2006 **EN 60079-7:2007** **EN 61241-0:2006** **EN 61241-1:2004**

Prüfbericht: PTB Ex 08-17302

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Direktor und Professor

Braunschweig, 3. März 2008

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • D-38116 Braunschweig

3. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U

Gerät: Leergehäuse Typ 34. .....

Kennzeichnung: Ex **II 2 G Ex e II**

Ex **II 2 D Ex tD A21 IP66**

Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

Anschrift: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Typbezeichnung für das Leergehäuse wird in Typ 34.XX XX XX geändert.

Das Leergehäuse aus Stahlblech oder Edelstahl wird in folgende Produktreihen aufgeteilt:

Ex Edelstahl Standard	Typ 34.XX XX XX
Ex Edelstahl Schränke	Typ 34.00 XX XX
Ex Edelstahl Flansch 1. Generation	Typ 34.XX XX XX
Ex Edelstahl Flansch 2. Generation	Typ 34.03 XX XX
ProtEx elektropoliert	Typ 34.04 XX XX
ProtEx elektropoliert / Returnflange	Typ 34.05 XX XX
ProtEx geschliffen	Typ 34.06 XX XX
ProtEx geschliffen / Returnflange	Typ 34.07 XX XX
Ex Edelstahl Sondergrößen	Typ 34.XX XX XX

Es wird eine weitere Dichtung Typ Silicon-Profil COEX (Fa. Silex) zugelassen. Der Umgebungstemperaturbereich beträgt -55 °C bis +135 °C.

Technische Daten

Baugrößen:	Länge	Breite	Tiefe
kleinste	100 mm	100 mm	60 mm
größte	1200 mm	2000 mm	500 mm

ZSEx10101d.dot

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

3. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz:..... IP66 nach EN 60529

Umgebungstemperaturbereich

-55 °C bis +135 °C mit Silicondichtung (Fa. Sico, Fa. Silex und Fa. Gummi Jäger) und HF-Dichtung (Fa. Chomerics)
-55 °C bis +135 °C mit Silicondichtung Silicon-Profil COEX (Fa. Silex)
-40 °C bis +100 °C mit HF-Dichtung (Fa. Neuhaus Elektronik, Fa. Bavaria Elektronik)
-40 °C bis +100 °C mit PU-Schaum (Fa. Sonderhoff)
-20 °C bis +100 °C mit EPDM HF-Dichtung (Fa. Meteor)
-20 °C bis +100 °C mit EPDM-Dichtung
-20 °C bis + 85 °C mit CR- and NBR-Dichtung
-20 °C bis +100 °C mit Glas- bzw. leitfähiger Polycarbonatscheibe

Angewandte Normen

EN 60079-0:2006, EN 60079-7:2007, EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004

Bewertungs- und Prüfbericht: PTB Ex 10-10260

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 13. Januar 2011

Dr.-Ing. M. Thedens
Oberregierungsrat

PHYSIKALISCH-TECHNISCHE BUNDESANSTALT 30

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

4. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U

Gerät: Leergehäuse Typ 34.XX XX XX

Kennzeichnung: Ex **II 2 G Ex e II**
Ex **II 2 D Ex tD A21 IP66**

Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

Anschrift: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Leergehäuse Typ 34.XX XX XX aus Stahlblech oder Edelstahl wurde nach den Normen EN 60079-0:2009 und EN 60079-31:2009 neu geprüft.

Dadurch ändert sich das Kennzeichen in:

Ex **II 2 G Ex e IIC Gb**

Ex **II 2 D Ex tb IIIC Db IP66**

Technische Daten

Baugrößen:	Länge	Breite	Tiefe
kleinste	100 mm	100 mm	60 mm
größte	1200 mm	2000 mm	500 mm

Produktreihen

Ex Edelstahl Standard ..... Typ 34.XX XX XX
Ex Edelstahl Schränke ..... Typ 34.00 XX XX
Ex Edelstahl Flansch 1. Generation ..... Typ 34.XX XX XX
Ex Edelstahl Flansch 2. Generation ..... Typ 34.03 XX XX
ProtEx elektropoliert ..... Typ 34.04 XX XX
ProtEx elektropoliert / Returnflange ..... Typ 34.05 XX XX
ProtEx geschliffen..... Typ 34.06 XX XX
ProtEx geschliffen / Returnflange..... Typ 34.07 XX XX
Ex Edelstahl Sondergrößen ..... Typ 34.XX XX XX

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz ... IP66 nach EN 60529

ZSEx10101d.dotm

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

4. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1101 U

Umgebungstemperaturbereich

-55 °C bis +135 °C mit Silicondichtung (Fa. Sico, Fa. Silex, Fa. Gummi Jäger)
-55 °C bis +135 °C mit Silicon-Profil COEX (Fa. Silex)
-40 °C bis +100 °C mit HF-Dichtung (Fa. Chomerics)
-20 °C bis +100 °C mit Glasscheibe
-50 °C bis +100 °C mit PC-Scheibe mono duro clear 8099 leitfähig

Hinweise für Herstellung und Betrieb

Gehäuse mit einer Lackierung dürfen nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen stark ladungserzeugende Prozesse, maschinelle Reib- und Trennprozesse und das Sprühen von Elektronen (z.B. im Umfeld von elektrostatischen Lackiereinrichtungen) stattfinden oder pneumatisch geförderter Staub austritt.

Angewandte Normen

EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009

Prüfbericht: PTB Ex 12-11155

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Direktor und Professor

Braunschweig, 17. April 2012

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

EG Konformitätserklärung für Komponenten
EC Attestation of Conformity for Componentes

ROSE
A Phoenix Mecano Company

ROSE Systemtechnik GmbH

(Name des Anbieters –*offerer's name*)

D-32457 Porta Westfalica; Erbeweg 13-15

(Anschrift - *adress*)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
hereby declare in our sole responsibility, that the products

ROSE Ex-Leergehäuse: *ROSE Ex-empty enclosures:*	Aluminium *Aluminium*	25.06 06 03 – 25.60 60 20
	Polyester *Polyester*	26.08 08 06 – 26.41 40 20 26.01 22 15 – 26.01 44 15 26.88 01 00 – 26.88 03 00 26.14 01 00 – 26.14 03 00 26.20 20 00 – 26.40 60 00
	Edelstahl *Stainless steel* Edelstahlschaltschränke *Stainless steel cabinets*	34.10 10 06 – 34.92 61 35 34.03 33 01 – 34.03 97 04 34.00 22 09 – 34.00 64 21 34.04 02 00 – 34.04 13 00 34.06 02 00 – 34.06 13 00
	Polyamid *Polyamide*	28.02 02 00 – 28.02 05 01 28.10 01 00 – 28.10 03 05

(Bezeichnung, Typ oder Modell – *designation, type or model*)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) gemäß den Bestimmungen der ATEX Richtlinie 94/9/EG übereinstimmt.
which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standards or Normative documents according the terms of the ATEX directive 94/9/EC..

EN 60079-0: 2009; EN 60079-7: 2007; EN 60079-31: 2009

(Titel und/oder Nummer der Norm(en) – *title and/or number of issue)*

1. Allgemeine Hinweise/ *General instructions:*

Die Ex Leergehäuse sind teilbescheinigte Basiskomponenten mit U- Zertifizierung für Einbauten von elektrischen/ elektronischen Komponenten und dürfen nur im Rahmen einer Komplettzertifizierung im Ex- Bereich verwendet werden.
Die Anforderungen der EN 60079-0 und EN 60079-31 , u.a. in Bezug auf übermäßige Staubablagerungen und Temperatur, sind vom Anwender zu beachten.

Bearbeitungen an den bescheinigten Leergehäusen sind rechtlich wie folgt möglich:
- Durchgangsbohrungen oder Gewindebohrungen für Kabelverschraubungen

- Bearbeitungen für Steckereingänge und Anzeigeelemente
- Bohrungen und Ausbrüche für elektromechanische Elemente usw.

Die ROSE Baumusterprüfbescheinigung für Leergehäuse schließt Sichtscheiben mit ein; d.h. ***diese dürfen nur von ROSE eingebracht werden.***

Als Ersatz und zur Reparatur dürfen nur Originalteile von ROSE verwendet werden. Reparaturen, die den Explosionsschutz betreffen, dürfen nur von ROSE oder einer qualifizierten Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit national geltenden Regeln durchgeführt werden.
Im Rahmen der Elektrostatikverordnung sind entsprechende Schutzmaßnahmen zu ergreifen.
Ex Gehäuse sind gemäß den Vorgaben in EN 60079 sowie EN 60439-1 zu erden.
Für die elektrische Erdung ist immer sicherzustellen, dass alle Erdungsquerschnitte im Hinblick auf den realen Anschlussquerschnitt entsprechend dimensioniert sind. Metallflansche, Deckel, Metallplatten und Metallverschraubungen müssen in den Potenzialausgleich mit einbezogen werden!
Bei Verwendung von Schutzleitersammelschienen darf jeder der Klemmbügel 2 Leiter bis 6 mm² aufnehmen. Wird nur 1 Leiter angeschlossen, muss dieser zur Schlaufe gebogen werden, damit ein gleichmäßiger Anpressdruck durch den Bügel erfolgt.
Bei Kunststoffgehäusen sind besondere Maßnahmen zur elektrostatischen Erdung gem. EN/IEC 60079-0 zu treffen. Wird kein PE Leiter im elektrischen Sinn angeschlossen, ist mittels der im Beipack mitgelieferten Erdschraube eine Erdverbindung herzustellen

Ex empty enclosures are component certified boxes (with U- approval) and are only allowed to be used within an Ex area when assembled and reapproved as complete Ex device.
The user has to consider all demands as per particulars given in EN60079-0 as well as in EN60079-31, especially to excessive dust deposits and temperatures.
Modifications and machining of the approved enclosures can only be done legally as follows:

- through – holes or thread holes for cable glands and stopping plugs
- machining of plug entries and display elements
- drillings and cut out for electromechanical elements ….

ROSE type examination of empty enclosures include windows.
Therefore only ROSE is allowed to machine and insert windows into Ex approved ROSE enclosures.

Only original parts supplied by ROSE are permissible for spares and repair work.
Repairs affecting explosion protection may only be carried out by ROSE or a qualified electrical engineer in conformity with the nationally applicable regulations There have to be taken special protective measures acc. electrostatics regulation.
Ex enclosures have to be grounded in accordance with the defaults in EN 60079 as well as EN 60439-1. For the electrical grounding it must always guaranteed that all grounding cross sections are dimensioned regarding the active nominal cross section. Metal flanges, covers, metal plates, plugs and metal glands have to be included within the potential equalisation!

ROSE
A Phoenix Mecano Company

Each terminal clamp of PE bars may accept two cables of up to 6 mm².
If only one cable is connected, this must be bent into a loop so that the terminal clamp exerts an even contact pressure (see fig.).
With plastic enclosures special measures for electrostatic earthing according IEC/EN 60079-0 are to be done. If no PE connection in electric way is given, the electrostatic earthing is to be done by earthing screw within the accessory kit.

2. Technische Daten/ *Technical Data:*

Hersteller: *Manufacturer*	ROSE Systemtechnik GmbH Erbeweg 13-15 D-32457 Porta Westfalica
Explosionsschutz: *Explosion protection*	Ex II 2G Ex e IIC Gb Ex II 2D Ex tb IIIC Db IP 66
Baumusterprüfbescheinigung: *EC Examination test certificate*	Edelstahl: PTB 00 ATEX 1101 U *Stainless steel* Polyester: PTB 01ATEX 1061 U *Polyester* Aluminium: PTB 98 ATEX 3101 U *Aluminium:* Polyamid: PTB 02 ATEX 1076 U *Polyamide*
Gehäusematerial: *Enclosure material:*	Aluminium, Polyester, Edelstahl, Polyamid *Aluminium, Polyester, Stainless steel, Polyamide*
Schutzart Aluminium, Polyester, Edelstahl Beluga Polyamid *Ingress protection* *Aluminium, Polyester, Stainless steel:* *Beluga Polyamide*	 IP 66 nach EN 60529 IP 65 nach EN 60529 *IP 66 acc. EN 60529* *IP 65 acc. EN 60529*
Zulässige Umgebungstemperaturen: *Permissible surrounding temperature:*	max. -55°C bis +100°C, *max. -55°C to +100°C*

Porta Westfalica, 17. Juli 2012

(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and date of issue)

i.V. Thomas Waschek
Ex-Schutzbeauftragter
Ex-protection authorized person

i.V. Klaus Steinhauer
Leiter Marketing